



Lazy Labrador

INSTRUCTIONS DU CHALET



www.mountain-people.com

ATTEINDRE LE CHALET

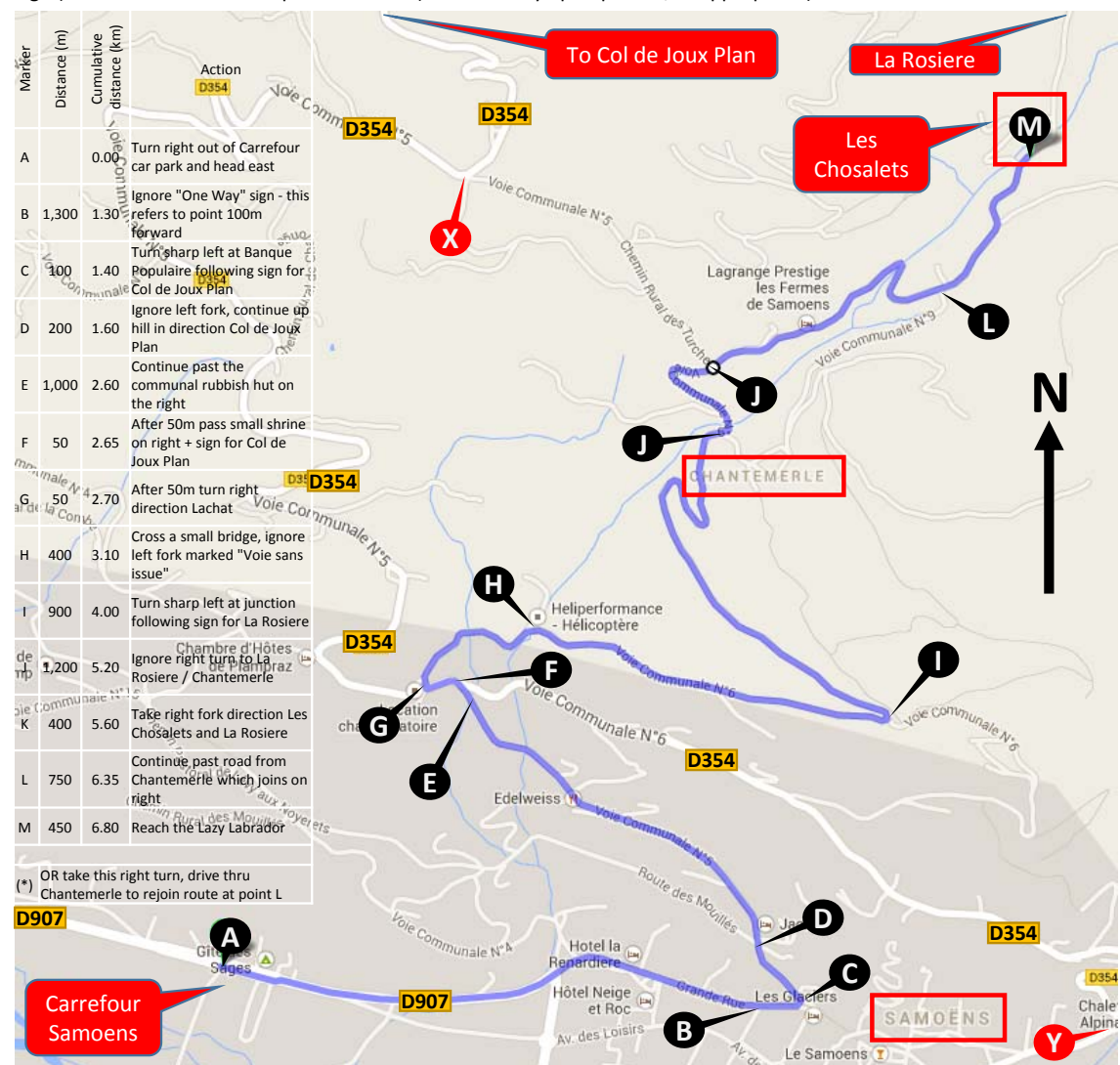
L'adresse est: 415 Route des Chosalets, 74340 Samoens

Coordonnées GPS: 46.102845, 6.730919

DRIVING TO THE LAZY LABRADOR

We **STRONGLY** recommend that you print out a copy of these directions prior to your arrival and keep them in your vehicle for the duration of your visit. There are a variety of ways of driving from Samoens to the Lazy Labrador. The route described below takes the most direct path from the main Carrefour supermarket just outside Samoens to the Lazy Labrador. Carrefour is located on the D907 which joins Samoens to the village of Verchaix and the town of Taninges.

If you find yourself "off route" or you need to start from a different point the following information may also be useful. The Lazy Labrador is situated in the hamlet of Les Chosalets. Its grid reference is 46° 6'10.29" N, 6°43'51.21" E (copy and paste into any browser and you should find the Lazy Labrador on a map immediately). The address is: 415 Route des Chosalets, 74340 Samoens but "Route des Chosalets" is a newly designated road name and does not yet appear on most maps. A few of the junctions on the roads leading up to the Lazy Labrador are signposted "Les Chosalets" but most are not. However La Rosiere is a popular view point providing a magnificent view of Mont Blanc and is well signposted. If you follow signs for La Rosiere you will inevitably drive through Les Chosalets. Col de Joux Plan is also well signposted with several roads leading from Samoens up towards the Col. Any of these routes can be followed to point X (as shown below). Once at point X do NOT drive further uphill on D354. Instead drive south-east for 800m to point J and pick up the route below. Note that in heavy snow conditions the main road to the Col (D354) may be cleared before other more minor roads. In this case consider ignoring the right turn at point G (as shown below) and instead continue up the D354 to point X and thence to point J (as described). This route is about 2km longer than the "short cut" linking points G and J. Finally if you are starting up the hill from the east side of Samoens then follow the signs for Col de Joux Plan at point Y (bottom right) and follow the D354 to points F and G (or all the way up to point X, as appropriate).



PARKING



Il y a plusieurs places pour se garer devant la maison. Veuillez vous stationner le plus près possible du mur. Veuillez laisser suffisamment d'espace pour le chasse-neige et les autres usagers de la route.

Le **service de déneigement** arrive automatiquement en cas de neige. Une **pelle de déneigement** est disponible au chalet si vous en avez besoin.

IMPORTANT: Pendant les mois d'hiver, il est nécessaire de prévoir des chaînes à neige en cas de neige abondante. Pour plus de confort, nous recommandons un 4x4 et des pneus de neige, mais cela n'est pas indispensable.

Les transferts d'aéroport peuvent être organisés avec nos partenaires: soit «Mountain Lifts» ou «Go Massif». Veuillez consulter nos guides en ligne pour plus d'informations. Rappelez-vous cependant qu'une voiture est indispensable, car il n'y a pas de transports publics et le centre du village est à environ 1h à pied.

NUMÉROS IMPORTANTS

BlueDog Property Management - Conciergerie & accueil des locataires

Disponible pour urgences : par exemple, fuite, incendie, urgence

(7 jours sur 7)

Mark and Carey Dearden

Tel : +33 (0) 7 49 21 82 12

Courriel : mail@bluedog74.com

Mountain People – Agence de location & réservations

Disponible pour demandes de réservation et questions non-urgentes

(Lundi – Vendredi, 9h – 18h)

Sebastian von Holstein

Téléphone : +44 (0) 75 90 90 41 88

Courriel : sebastian@mountain-people.com

Site web : www.mountain-people.com

Office de Tourisme - Samoëns : +33 (0) 450 34 40 28

Taxi Service : "Taxi David" (minibus & 4x4) : Tel : +33 (0)6 62 25 39 43

URGENCES

Depuis un téléphone portable - toutes urgences : 112

Urgence Médicale : 15 (ligne fixe)

Incendie : 18 (ligne fixe)

Gendarmerie : 17 (ligne fixe)

Pharmacie

Pharmacie Deffaugt Sanchez

Av. Cognacq Jay, 74340 Samoëns, France

Tel: +33 4 50 34 40 10

Services de Massages (Visites au chalet)

Massage Me

Courriel : www.massage-me.com

RÈGLES DE LA MAISON

Bienvenue... Merci de vous souvenir à tout moment que le **Lazy Labrador** est la maison de la famille qui vous y accueille.

Nous demandons aux locataires de bien vouloir **signaler tout dégât** qui se produirait pendant leur séjour, même s'ils ne sont en rien responsables. Nous avons besoin d'en être informés pour pouvoir réparer ou remplacer le matériel dès que possible.

L'eau... est de l'eau de source. Il est **TRES IMPORTANT** de l'utiliser avec modération ; merci de songer à la **CONSERVER** (par ex. ne pas laisser couler les robinets, éviter les petits chargements du lave-vaisselle, et limiter l'usage de la baignoire). L'eau de source exige qu'on la traite avec soin et respect. Si elle vient à manquer, elle vous manquera à vous, les locataires, et également aux voisins.

Propreté... Nous vous demandons de ne pas porter de **chaussures** dans la maison. Merci de laisser chaussures, bottes et tout équipement sportif dans l'entrée ou dans la pièce de ski en face de la porte d'entrée.

Message du chef cuisinier... Vous nous aiderez à préserver le revêtement anti-adhésion des casseroles en évitant d'y utiliser fouets et autres ustensiles en métal. Merci de laver ces casseroles à la main plutôt qu'au lave-vaisselle, avec des produits et matériaux non-abrasifs adaptés.

Nos disques CD et notre platine vinyl sont laissés à votre disposition pour votre plaisir. Ceci dit, la collection nous est précieuse et d'une grande valeur sentimentale. Nous vous demandons donc de bien vouloir la traiter avec soin et respect : veillez à ranger chaque disque dans la pochette correspondante, et assurez-vous que disques et platine vinyl sont manipulés ou opérée SEULEMENT par des adultes.

Si pendant votre séjour vous souhaitez lire nos **livres** ou jouer à nos **jeux de société**, nous vous les prêtons très volontiers, mais s'il vous plaît, ne les emportez pas : nous voudrions que d'autres vacanciers puissent en profiter après vous. Merci d'en prendre soin, et de toujours les ranger comme vous les avez trouvés, pour le plaisir de ceux qui vous suivront.

Ne fumez pas... dans la maison. Si vous fumez, veuillez le faire dehors. Déposez les mégots dans un cendrier et jetez-les aux ordures de façon sûre et responsable. Ne pas jeter de mégots sur la route ni dans le jardin.

L'électricité... coûte très cher en station : pensez à éteindre les lumières dans les pièces inoccupées, et à modifier le réglage des radiateurs selon les besoins, de façon à éviter tout gaspillage.

Les chiens... Les animaux de compagnie ne sont admis que sur accord préalable au moment de la réservation. Les propriétaires de chiens doivent s'assurer que tous déchets sont ramassés dans le jardin et aux abords de la propriété.

Vie privée... Les propriétaires ont entreposé des **effets personnels** dans certaines pièces, meubles et tiroirs fermés à clé. N'essayez en aucun cas de les ouvrir. Par ailleurs, veuillez ne jamais utiliser d'équipement ni de tenues de ski ou de sport que vous pourriez trouver dans la maison.

CHECKLIST AVANT LE DÉPART

L'heure du départ est fixée à 10h00 le matin du dernier jour

- ✓ Rendre 2x trousseaux de **clés** à l'équipe de gestion.
- ✓ Vider le **réfrigérateur** de toutes denrées périssables.
- ✓ Emporter toutes les **ordures ménagères** ainsi que les **déchets recyclables** (le point de regroupement le plus proche pour les ordures ménagères se situe à 1 km sur la route de Samoëns, en obliquant à droite au premier embranchement ; pour le tri sélectif, le point de recyclage le plus proche est à côté de la patinoire, en face de l'office de tourisme.
- ✓ Nettoyer la **cuisine** (y compris la vaisselle, et tout ranger comme vous l'avez trouvé à l'arrivée). Laisser le **lave-vaisselle** vide, ou en marche.
- ✓ Si vous avez utilisé le **BBQ**, prière de le nettoyer pour les prochains visiteurs.
- ✓ Baisser tous les radiateurs (y compris les sèche-serviettes et le mazot) sur les réglages sur lesquels vous les avez trouvés.
- ✓ Fermer et verrouiller soigneusement toutes les fenêtres.
- ✓ S'assurer que tous les **robinets** sont fermés et que les **chasses d'eau** ont fini de couler.
- ✓ Éteindre toutes les lumières (en s'assurant qu'elles ne sont pas seulement baissées)
- ✓ Remettre le **guide du chalet** sur le comptoir de la cuisine.
- ✓ Vérifier **placards** et **tiroirs** pour s'assurer de ne rien oublier.

MERCI DE PRENDRE SOIN DE NOTRE CHALET

LA WI-FI

Il existe deux façons de se connecter à l'internet au chalet.

Il y a une boîte 'SFR 4G'... Le mot de passe est **L@ZYL@BR@DOR**

Veuillez noter que la boîte est limitée à 200 Go par mois. Si cette limite s'épuise pendant votre séjour, veuillez passer à la wifi de ligne fixe.

Branchez votre appareil sur '**Livebox-3c94**'... Le mot de passe est **lazylabrador**

SÉCURITÉ

En quittant la maison pour la journée, veuillez vous assurer que toutes les portes et fenêtres sont bien fermées et verrouillées.

EN VACANCES AVEC DE JEUNES ENFANTS

Barrière de sécurité : Nous avons à la buanderie une barrière de sécurité pour escalier, destinée à la marche entre la cuisine et le couloir.

Chaise haute : Il y a une chaise haute à la buanderie. L'avant de la chaise pour bébé est amovible, pour en faire une chaise haute pour petit enfant. Si vous l'enlevez, merci de laisser cette partie de la chaise bien en évidence.

Voitures : Il n'y a d'habitude pas beaucoup de voitures, mais il est toujours plus sûr de maintenir fermée la barrière donnant sur la route.

Ruisseau : Sachez, et souvenez-vous, qu'il y a un ruisseau derrière la maison.

Eau chaude : Les deux douches et la baignoire ont des régulateurs de température, mais les robinets des éviers et lavabos n'en ont pas.

CABANE EXTÉRIEURE (MAZOT)

Si vous avez la chance de séjourner dans la cabane, le code est **1415**. Prière de ne pas perdre le cadenas, et de ne pas le laisser déverrouillé dans un endroit où d'autres pourraient voir le code.

Le radiateur blanc chauffe vite la cabane, et le noir la maintient à une température ambiante agréable. Nous avons l'habitude d'éteindre le blanc une fois qu'il a fait son travail.

Il n'y a pas de salle de bains ; il est donc utile de planifier avec soin... Pensez à vous munir d'une clé de la maison, et à vous chauffer chaudement.

ORDURES MÉNAGÈRES

Les sacs d'ordures pleins sont à placer dans les grands conteneurs plastiques situés plus bas. En quittant la maison, prenez à droite au premier embranchement au bout de la route des Chosalets, et vous les trouverez au croisement suivant.

Evitez de laisser des sacs d'ordures dehors, surtout de nuit car des animaux sauvages risqueraient de les déchirer et d'en disperser le contenu.

Les bouteilles en verre, le papier et certains plastiques peuvent être recyclés soit au parking Carrefour, soit au parking de la patinoire en face de l'office de tourisme.

TOILETTES & EVACUATION DES DECHETS

MERCI DE SOIGNER NOS SYSTEMES SEPTIQUES – Ils ne fonctionnent que si les intrants sont biodégradables à 100 %.

Il est très important de ne mettre que du papier hygiénique dans la cuvette des toilettes. Tout autre objet doit être placé dans une poubelle. Ceci s'applique au fil dentaire, aux produits d'hygiène féminine, lingettes, bâtonnets, mégots de cigarette, etc. Veuillez placer tous ceux-ci dans les poubelles à pédale fournies dans les WC.

Ne jetez que du papier hygiénique dans la cuvette des WC !

LAVE-VAISSELLE

Pour mettre le lave-vaisselle en marche, déposer une pastille lave-vaisselle dans le petit réceptacle en plastique à l'intérieur de la porte, fermer la porte puis pousser le bouton d'allumage. Ceci aura pour effet d'éteindre la machine ; il faudra repousser le même bouton pour l'allumer et commencer le cycle vaisselle.

LAVE-LINGE

Le lave-linge et le sèche-linge sont à la buanderie.

Efforcez-vous de modérer le nombre de lessives – nous sommes alimentés en eau directement à la source et non raccordés au réseau ! Faire une lessive après l'autre ne permet pas à notre fosse septique de traiter les effluents de façon adéquate. Si possible, tâchez d'espacer votre consommation en eau sur toute la semaine.

Important : Veillez à ne jamais dépasser le chargement optimal du lave-linge. Une charge excessive risque d'être mal lavée et d'endommager l'appareil.

SÈCHE-LINGE

Pour faire marcher le sèche-linge, sélectionner le programme adéquat à l'aide du cadran tournant. Les programmes sont groupés par catégories selon les textiles de fabrication des vêtements (par ex. coton, lainages, etc.) Il est important de toujours vérifier l'étiquette de chaque vêtement avant de sélectionner votre programme.

Important :

Il faut enlever le filtre et le nettoyer avant tout usage du sèche-linge. Pour enlever le filtre, ouvrir la porte, soulever le filtre et le sortir de la machine. Déloger les peluches en frottant doucement le filtre de la main, puis réinsérer le filtre dans son logement.

Veillez ne pas dépasser la capacité optimale du sèche-linge. Cela risquerait d'empêcher son bon fonctionnement et pourrait aussi endommager l'appareil.

CHEMINÉE

Vous trouverez que le Jøtul est un poêle très efficace. Il est cependant nécessaire de faire très attention lorsqu'on l'utilise. Les côtés du poêle et les tuyaux de la cheminée peuvent devenir TRÈS chauds. À noter : il ne faut jamais brûler plus de 2 bûches maximum à la fois.

Lorsque vous laissez le poêle sans surveillance, prière de vous assurer que vous laissez la ventilation circulaire sur la porte du poêle au moins à moitié OUVERTE. Ceci permet au bois de brûler complètement et à la cheminée d'être convenablement ventilée. Si la ventilation de la porte du poêle est entièrement fermée, la fumée produite dans le poêle risque de laisser une odeur de fumée dans la pièce.

VIDER LES CENDRES

Si vous avez besoin de vider les cendres de la cheminée, pensez qu'elles peuvent rester chaudes longtemps après l'extinction du feu. Ne jamais laisser de cendres près de la maison, ni à l'intérieur car elles constitueraient un risque d'incendie. Veuillez à évacuer les cendres de manière responsable.

Cette maison est en bois, et il est très dangereux de jeter les cendres de manière irresponsable – prière de traiter avec respect le poêle et son contenu.

SÉCURITÉ INCENDIE

Il y a des extincteurs dans l'entrée, au salon, à la cuisine et à la buanderie. Il y a aussi des couvertures anti-feu. Des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone sont installés dans la maison – veuillez informer l'équipe de gestion si vous pensez que l'un ou l'autre de ces équipements ne fonctionne pas comme il le devrait.

RADIATEURS

Les radiateurs sont ajustés à distance et devraient être réglés sur une température confortable pour votre arrivée : PROG 20.0° dans les salles de séjour et PROG 18.0° dans les chambres.

Les radiateurs fournissent de la chaleur de 7h00 à 23h00. Chaque radiateur a un panneau de réglage sous un rabat sur le dessus du radiateur – si vous avez besoin de changer la température manuellement, vous pouvez le faire au moyen des symboles < ou > mais veuillez laisser chaque radiateur sur PROG, à moins que vous n'ayez besoin de chauffage pendant la nuit (entre 23h00 et 7h00), auquel cas veuillez utiliser le mode BASIC. Veuillez remettre les radiateurs sur leur réglage d'origine (PROG & température) avant votre départ pour éviter le gaspillage d'électricité.

Chaque radiateur doit rester allumé en permanence. Ne jamais éteindre les radiateurs – ceci pour éviter l'éclatement des conduites. Le réglage le plus bas est 7.0° HORS GEL – ce réglage ou un réglage plus élevé doit toujours être visible et il est prévu pour maintenir la température au-dessus du niveau où l'eau gèlerait dans les conduites.

Ne pas couvrir les radiateurs sauf dans le cas des sèche-serviettes spécialement conçus à cet effet. Ne pas placer de meubles ni de tissus d'ameublement sur, à proximité ou contre les radiateurs.

CHAUFFE-EAU

Il y a un grand ballon pour l'eau chaude, chauffé à l'électricité, pour les douches et pour la baignoire. Il se remplit et l'eau y chauffe automatiquement après usage – merci d'éviter de toucher aux réglages. Il y a un chauffe-eau séparé pour l'évier de la cuisine.

Les fusibles pour les chauffe-eau sont au tableau électrique à droite de l'évier de la cuisine.

POUR FERMER L'ARRIVÉE D'EAU

L'arrivée d'eau reste normalement ouverte, mais s'il y a besoin de couper l'eau, utiliser la vanne rouge au fond de la buanderie, à droite de la lampe de traitement de l'eau aux UV. La lampe de traitement de l'eau aux UV doit être allumée en permanence (on doit voir une lumière violette en haut de l'appareil).

En cas d'urgence, la vanne d'arrêt principale se trouve juste derrière la maison dans un tube vertical en plastique enterré dans le sol – allez à la porte d'entrée, tournez à gauche une première fois, puis une deuxième fois en remontant la pente jusqu'au niveau de la salle de bain principale et vous verrez le tube vertical en plastique enterré, et bourré de matériau isolant. La vanne d'arrêt est au fond du tube.

En cas de doute, veuillez contacter l'équipe de gestion. Les numéros se trouvent dans la section « Numéros d'urgence » de ce guide.

ÉLECTRICITÉ

Fusibles – Les fusibles pour le système électrique sont au tableau électrique à droite de l'évier de la cuisine. Il y a un guide qui identifie chaque manette et le circuit auquel elle se rapporte. Si la manette est EN HAUT le circuit est BRANCHÉ. Si la manette est EN BAS, le circuit a disjoncté. Ceci peut arriver, par exemple, si une ampoule saute.

Arrivée d'eau et chauffe-eau – Si l'arrivée d'eau est FERMÉE pour plus qu'une période brève, il faudra aussi ÉTEINDRE les chauffe-eaux au tableau électrique (faute de quoi vous risqueriez de causer des dégâts permanents aux chauffe-eau si l'eau chaude est utilisée et les ballons laissés à sec).